

Grupo de Trabajo del Apoyo a la Madre (GT AM)

Alianza Mundial pro Lactancia Materna

Volumen 3 Número 2 – Boletín trimestral – Publicado en Inglés, Español y Francés
Abril/Mayo/Junio 2005

<http://www.waba.org.my/gims/index.html>

Para suscribirse envíe un correo electrónico a: MSTFNewsletter-request@braesgate.com

Coordinadora WABA GT AM: Rebecca Magalhães (FEIJU)

Coordinadores adjuntos: Nair Carrasco Sanez -IBCLC (Perú), Prashant Gangal (India)

Editoras: Pushpa Panadam, Maria(Pili)Peña, Asunción, Paraguay.

Traductoras: Español-Maria (Pili) Peña, Pushpa Panadam; Francés-Juanita Jauer Steichen, Herrade Hemmerdinger, Francia

Leche Materna para la Vida

EN ESTE NÚMERO

GRUPO DE TRABAJO DEL APOYO A LA MADRE – COMENTARIOS E INFORMACIÓN

1. Lactancia Materna y el Paso de la Estaciones: Rebecca Magalhães, Coordinadora
2. GT AM al Día: Rebecca Magalhães, Coordinadora

APOYO A LA MADRE DESDE DIFERENTES FUENTES

3. Alimentando a Bebés en Situaciones de Emergencia :IBFAN
4. Brindando Apoyo Múltiple: Etel Conti, Argentina
5. Unidos por la Leche: Eliana Duque, Colombia.
6. Reflexiones de un Doctor y Padre sobre la Lactancia Materna: Dr. Miguel Angel Rolón, Paraguay

APOYO A LA MADRE – MADRES AMAMANTANDO RELATAN SUS EXPERIENCIAS

7. Nahar: Una historia de Lactancia Exitosa: Remitida por Shaheen Sulatana, Bangladesh
8. Amamantando a Tres Niños de Diferentes Edades al Mismo Tiempo, Desafíos y Satisfacciones i Bronwyn Warner, Australia

APOYO AL PADRE

9. Iniciativa Global del Apoyo al Padre: Actualización
10. Aprendiendo a ser Padres: German Lema, Paraguay

NOTICIAS DEL MUNDO DE LA LACTANCIA MATERNA

11. Conociendo a Pauline Kisanga: La verdadera Madre de la Leche Materna de África: Michael Latham, Estados Unidos
12. La primera Conferencia de la Iniciativa Hospital Amigo del Niño realizada en Dhaka, Bangladesh
13. El Reglamento de Alimentación infantil del Perú: Nair Carrasco, Perú
14. Libro sobre Lactancia Materna y Trabajo cerca de su culminación: Jennifer Hicks, Estados Unidos

15. Noticias de Noruega: Elin Sebjørnsen, Ammehjelpen, Noruega
16. Amamantar: Un arte antiguo—Un milagro Moderno, Conferencia de la LLLI, Estados Unidos
17. Semana Mundial de la Lactancia Materna 2005
18. Diario Internacional de Lactancia Materna
19. La Segunda Asamblea del Salud del Pueblo (PHA 2), Ecuador: Liew Mun Tip, WABA

EL RINCON CREATIVO DE LA LECHE MATERNA

20. Sabiduría Materna: Margarita Hord de Méndez, México

INFORMACIONES DEL BOLETÍN

21. Revise estos sitios en la red
22. Anuncios
23. Nuestros lectores comparten
24. Información sobre la remisión de Artículos y sobre el Próximo Número
25. Información sobre cómo suscribirse/ cancelar la suscripción

GRUPO DE TRABAJO DEL APOYO A LA MADRE – COMENTARIOS E INFORMACIÓN

1. Lactancia Materna y el paso de las Estaciones: Rebecca Magalhães, Coordinadora

La primavera ha llegado al hemisferio Norte, o al menos en mi pequeño rincón de América del Norte. Los árboles tienen pimpollos, el pasto se está volviendo verde y el sol se siente más cálido. Exceptuando los pocos años en que viví en Brasil (donde el clima era cálido todo el año y esto me encantaba) he pasado la mayor parte de mi vida en un lugar donde se distinguen las 4 diferentes estaciones, una seguida de la otra, con la regularidad de un reloj. La gente recuerda o habla acerca de determinados inviernos o veranos cuando el tiempo era rigurosamente frío o caluroso. De alguna manera, la historia de la lactancia materna es similar; los hechos suceden y las actividades se llevan a cabo y nos acordamos de ellos, porque hace más significativo lo que está pasando en el momento. Por ejemplo, este año, estaremos celebrando el decimoquinto aniversario de la Declaración de Innocenti. Mucho ha sucedido en la promoción, protección y apoyo a la lactancia materna desde el año 1990, pero nos acordamos de la fecha exacta y lugar de este histórico evento. La "Semana Mundial de la Lactancia Materna" es otro evento histórico y cada año, siempre pensamos en cuantos años han pasado. Por supuesto, la historia no estaría completa sin las personas. Nos acordamos de aquellos que han sido parte de la historia de la lactancia materna, personas como Pauline Kisanga o Elisabet Helsing o las siete fundadoras de la LLLI, y tantas otras más. Ellos han visto o han sido parte de los altibajos, los éxitos y los desafíos. Aquí en la oficina de Schaumburg de la LLLI, existen personas a quienes recorro cuando necesito saber acerca de los años de formación de la LLLI, ellas saben las respuestas y tienen la información. Por supuesto, todos tenemos una participación en la historia de la lactancia materna, porque la historia está sucediendo en este momento, pero es maravilloso que existan personas que pueden hacernos acordar de cómo eran las cosas y que ha venido pasando, para que podamos mantener vivas las estaciones de la lactancia materna.

Rebecca Magalhães
Coordinadora,
WABA Grupo del Trabajo del Apoyo a la Madre (GT AM)
Correo electrónico: RMagalhaes@lli.org

2. Grupo de Trabajo del Apoyo a la madre al Día:

Mucho tiempo y esfuerzo ha venido realizándose en la preparación de un libro de lactancia maternal y trabajo que está siendo compilado por la LLLI con la colaboración del WABA y de IBFAN. El Dr. Gangal, coordinador del GT AM fue particularmente útil en la promoción de las necesidades de historias en India y otros países de Asia y en la identificación de las madres que últimamente remitieron sus historias. El también ha informado a los que trabajamos en el libro, sobre una conmovedora e importante leyenda hindú que se ha convertido en un punto focal del libro, siendo el hilo conductor que conecta a las madres actuales con la madre de siglos atrás. Puesto que el libro apunta finalmente a que las madres compartan sus experiencias con otras madres (apoyo de madre a madre) es muy significativo que una madre de hace mucho tiempo, aún esté ayudando a otras madres ¡Prepárense para este emocionante libro!

Si Ud. Está interesado en ser un contacto del GT AM para su país, favor mande un correo electrónico a Rebecca, RMagalhaes@llli.org, Prashant psgangal@hotmail.com o a Nair cepren@amauta.rcp.net.pe

APOYO A LA MADRE DESDE DIFERENTES FUENTES

3. Alimentando a bebés en situaciones de emergencia: IBFAN

¿Sabía Ud. que las donaciones de fórmula infantil pueden hacer más daño que bien? Ayude a crear conciencia de este hecho y a suscitar respuestas a la necesidad de alimentar a los bebés en casos de emergencia. Recalque la importancia de seguir protegiendo, fomentar y apoyar la lactancia materna.

En emergencias como la que ha sido causada por los tsunamis que se abatieron sobre las costas del Océano Indico el 26 de diciembre de 2004, deben ser tenidas en cuenta ciertas realidades fundamentales en relación a la alimentación de los bebés:

- No hay agua potable.
- No existen condiciones higiénicas.
- Es imposible limpiar y esterilizar los utensilios
- Los bebés y niños pequeños están traumatizados y debilitados.

Es peligroso distribuir fórmula infantil y otros leches o alimentos en polvo en tales circunstancias. Es probable que causen más daño que bien.

Es mucho mejor dar alimentos a las madres de lactantes (niños menores de un año) y a ayudarlas a dar el pecho a sus bebés. Dar el pecho alimenta al niño y también lo reconforta y le da anticuerpos que lo protegen de las infecciones. La lactancia materna ayuda a la madre en esas circunstancias difíciles, le da un sentimiento de estar en control y la hacer sentir satisfecha y útil.

En situaciones de emergencia y de auxilio la lactancia materna es de gran importancia, pues salva la vida de bebés. Aunque muchos organismos de ayuda no quieren distribuir leches en polvo, hay muchos casos de donaciones no solicitadas de sustitutos de la leche materna. Ese tipo de donación, no solicitada y no coordinada, causa estragos a las buenas prácticas de alimentación infantil y abre la posibilidad de publicidad y acceso a nuevos mercados para los fabricantes.

En situaciones de emergencia hay que proteger, fomentar y apoyar la lactancia materna. Cualquier donación de fórmulas o alimentos infantiles sólo se debe distribuir bajo estas condiciones rigurosas:

- Si los bebés beneficiados no tienen posibilidad de recibir leche materna (p.ej. huérfanos).
- Si el suministro de los productos se asegura por todo el tiempo que los bebés lo necesitan.
- Si no se usa el suministro de los productos para fomentar una marca comercial.

Lo anterior es una adaptación de las recomendaciones sobre la Alimentación de los Bebés en Emergencias de la Hoja informativa sobre Alimentación de Bebes del IBFAN/ICDC Penang, producido para responder inmediatamente a la calamitosa situación provocada por los tsunamis del 26 de diciembre de 2004. Para mayor información favor contactar: ibfanpg@tm.net.my

Guías para la alimentación de infantes en situaciones de emergencias pueden ser encontradas en los sitios web de UNICEF, IBFAN y de Redes de Nutrición en Emergencias. El ICDC popularizó estas guías poniéndolas en una hoja de Hechos sobre Alimentación de Bebés en Emergencias, sobresaltando el incremento de riesgos de la alimentación con mamaderas y la necesidad de establecer una cadena de ayuda responsable. (Vea en los sitios del WABA y de IBFAN)

También puede consultar con: Mary Lung'aho mlungaho@aol.com. (Sitio web: www.care.org)
Consultora especial de CARE

4. Brindando Apoyo Múltiple: Etel Conti, Argentina

Durante cinco años mi hija Sofía venía intentando ser madre, tratamientos y operaciones a ambos integrantes de la pareja fueron parte de sus vidas y de la mía. Finalmente quedó embarazada de trillizos, y dos bebés, Benjamín con 2.080 Kg., y Joaquina con 1.600 Kg., nacieron el 21 de Enero pasado, en la semana 35 de gestación, luego de fallecido un gemelo en el útero.

Durante el embarazo, me preocupé por obtener información sobre amamantamiento a trillizos. Todas las madres de trillizos que contacté, habían dado muy pronto fórmula de forma exclusiva. Contacté con un neonatólogo especialista en alimentación de prematuros que me dio algunas indicaciones interesantes. Establecer la lactancia en gemelos o mellizos de término nacidos sanos, es indudablemente más sencillo que a los bebés que son prematuros.

Un aspecto fundamental en el caso de que los bebés no estén con su madre, es que puedan comenzar la extracción pronto. En el caso de mi hija esperé 8 horas para comenzar la extracción. La muerte de su bebé, unida a las emociones y sentimientos hizo que fuera necesaria esta espera. Comenzamos la estimulación con un sacaleches manual, y luego continuamos con un extractor eléctrico de bombeo doble, y los bebés se alimentaban por sonda.

Uno de los bebés, Benjamín, llegó a sus brazos, seis días después de su nacimiento. Sofía estaba decidida a no dar biberón, pero él no mamaba casi nada y además tenía problemas para prenderse. Así que comenzamos a dar leche extraída con cucharita, día y noche, y tratar de prenderlo al pecho cuando estaba semidormido. A los 9 días le dieron el alta a Benjamín, sin embargo, Joaquina quedó hospitalizada por su bajo peso. Fueron momentos muy difíciles, y entonces decidimos utilizar leche donada por su hermana Carolina, que se extraía tres veces al día. Luego de 19 días después del nacimiento, Joaquina vino a la casa. Entonces cambiamos al vasito para alimentarlos. El cambio resultó excelente, y pronto los alimentábamos con vasito con leche de la madre y leche donada.

En esos días Sofía sufría la angustia de que tenía poco tiempo para ponerlos al pecho y que ellos apenas mamaban. La paz comenzó a llegar al corazón de mi hija Sofía cuando los bebés comenzaron a aumentar bien de peso. Un día ella y su esposo decidieron no darles más con vasito durante la noche. A los pocos días sólo les dieron tres vasitos durante el día, y así en unos días más, quedaron ambos con lactancia exclusiva a menos de un mes de nacidos.

Con dos bebés, Sofía necesitó y necesita todo nuestro apoyo (el mío, la familia, y el de todos sus hermanos). Con tres bebés, hubiera sido aún más difícil.

El convencimiento, la información, el apoyo y el amor hacen maravillas en las personas y en sus circunstancias.

Ethel Conti, Consejera de la Liga de la Leche de Argentina, madre de 7 hijos y abuela de tres niños nacidos prematuros y amamantados, Lorenzo(2,5 años) hijo de Carolina, y los bebés nacidos el 21 de enero pasado, hijos de Sofía.

Correo electrónico: alfredc@arnet.com.ar

Nota de las Editoras: *El artículo anterior fue compilado por Maria (Pili) Peña, de Paraguay, vapena@pla.net.py de los correos electrónicos recibidos desde el embarazo hasta el nacimiento y comunicándose directamente con Etel.*

5. Unidos por la Leche : Eliana Duque, Colombia.

Unidos por su interés en la Leche Materna, miles de personas alrededor del mundo, visitan la página Web de la Liga de la Leche. Son en su mayoría mamás, buscando respuestas a las inquietudes que para nosotras, líderes de la Liga, pueden resultar cotidianas y algunas veces repetidas y hasta rutinarias. Pero si reflexionamos por un momento, y , es fascinante ver cómo la maternidad plantea casi las mismas preguntas a las madres en todos los rincones del planeta.

El apoyo madre a madre que brindamos las líderes de la Liga de la Leche a través de su página Web, es una herramienta de gran alcance para trabajar por la lactancia materna. Es muy satisfactorio sentir que se puede ayudar a una mamá que, quizás de no ser por este apoyo, no tendría otra manera de acceder a información confiable sobre lactancia, y lo más importante, al acompañamiento de otra madre con experiencia pero que, igual que ella, algún día tuvo las mismas inquietudes y sentimientos. Es también una oportunidad única de trascender nuestras fronteras y de interactuar con personas que con su experiencia personal, enriquecen tu conocimiento.

Cada vez me asombra más comprobar cómo los bebés de todo el mundo necesitan de sus madres y cómo la lactancia materna es la mejor manera de satisfacer sus demandas físicas y psicológicas. Siento que todos y todas *estamos unidos por la leche*.

Eliana Duque, Líder Liga de la Leche, Periodista y madre de Pedro, 3 años y 5 meses, aún amamantando.

Medellín, Colombia.

Correo electrónico: eliana_duque@yahoo.com

6. Reflexiones de un Doctor y Padre sobre la Lactancia Materna: Dr. Miguel Angel Rolón, Paraguay

Muchas veces nos preguntamos si algunos aspectos o decisiones que tomamos en la crianza son mas importantes que otros, o si hemos perjudicado a nuestros hijos por nuestros errores u omisiones.

Considerando que hasta ahora ninguna solución bioquímica puede sustituir completamente a la leche materna para proporcionar, células y enzimas activas, inmuno proteínas, protección infecciosa y beneficios psicológicos, la leche humana es el alimento ideal para los niños normales, un nutriente importante para los lactantes de alto riesgo y fundamental para el desarrollo físico y mental, como también para la conservación de la salud.

Y a la luz de los conocimientos actuales, finalmente parece que llegamos a una dura conclusión de que un bebe/niño será menos inteligente o mas enfermizo si no ha mamado lo suficiente, o en el peor de los casos, si no ha mamado.

Sin embargo como parte del reino animal, con un nivel de organización de vida totalmente diferente y único, lo que es un fenómeno tan natural para cualquier mamífero la lactancia de su cría, se vuelve Complicado a veces para los humanos!, teniendo un significado tan diferente en cada mujer dependiendo de muchas circunstancias personales y sociales, así como también de condiciones familiares y laborales.

En lo personal la manera en que fui descubriendo la importancia de la lactancia materna quizás tenga cierto paralelismo con lo que fue ocurriendo con el tema de lactancia en general, yendo desde un periodo de declinación como consecuencia de un mundo que exigía la incorporación de la mujer a las actividades laborales al impacto de las formulas por la aparente practicidad y la poca investigación existente acerca de los beneficios de la leche humana . Los factores mencionados quizás hicieron que fuera poco persistente en la alimentación de mi primer hijo.

En una segunda etapa el renacimiento del interés científico y la explosión de numerosos trabajos fueron aumentando el entendimiento de la leche humana en tantos cientos de aspectos que hacen que actualmente los productos de formulas sean solo una pálida imitación que difícilmente podrán igualar la complejidad de la propia naturaleza. Así pues, fui mis posteriores hijos comprobando, participando y disfrutando los momentos mágicos y de sublime ternura de la lactancia que se extendieron hasta casi los dos años.

En base ha todos estas consideraciones entiendo que la lactancia es la consumación fisiológica del ciclo reproductor y constituye junto con la adecuada vacunación, la ayuda mas importante que los padres pueden proporcionar a sus hijos. Brindando además a la mujer madre la oportunidad de hacer algo muy especial y beneficioso por sus hijos, iy tan al alcance de países pobres como el nuestroi Como equipo de Salud tenemos la responsabilidad de proporcionar ayuda e información adecuada para el éxito de la lactancia y hacer que un mayor numero de mujeres logre amamantar de una forma adecuada, y al mismo tiempo apoyar a las madres que hayan fracasado a superar sus conflictos y frustraciones entendiendo que la alimentación es una de las funciones vitales, y que El niño necesita ser amado y protegido.

Dr. Miguel Angel Rolon,
Jefe del Departamento de Neonatología
Hospital Barrio Obrero, Asuncion, Paraguay
Oficial Médico en la Unidad de Terapia Intensiva,
Hospital Distrital de Ñemby, Paraguay

Nota de las Editoras: *Para contactar con el Dr. Rolon, favor escriba a:*
ppanadam@telesurf.com.py

APOYO A LA MADRE – MADRES AMAMANTANDO RELATAN SUS EXPERIENCIAS

7. Nahar: Una Historia de Lactancia exitosa: Remitida por Shaheen Sultana, Bangladesh

Nahar, de veinte años y analfabeta, se casó con un conducto de carritos hace 3 años. Ellos vivían en una villa, pero ahora, ella y su esposo Lokman, y sus padres viven en un hacinamiento urbano en Mirpur, un suburbio de Dhaka. Nahar encontró un trabajo de limpiadora, cerca. En julio del 2003 ella vino al Proyecto Coalición Mirpur para su cuidado prenatal. Ella esta embarazada de ocho meses y recibió un chequeo regularmente hasta el nacimiento. El día 4 de agosto ella nació su bebe varón. El nacimiento fue asistido por una partera tradicional del barrio vecino y fue normal. Ella le dio calostro a su niño inmediatamente después del nacimiento. A los 45 días fue a la clínica para su revisión post natal y vacunación de su niño. Siguiendo las instrucciones de su doctor, ella amamantó exclusivamente a su niño por seis meses y luego empezó la alimentación complementaria. Al comienzo el niño rechazó comer arroz, papas y lentejas de diferentes gustos.

Pero gradualmente él se acostumbró a comer la comida de la familia, cualquiera sea la misma. Nahar dejó su trabajo para cuidar a su niño, entonces actualmente están atravesando dificultades financieras. Su esposo tiene que trabajar más para compensar la situación. Aun así ella dice: "Porque soy pobre no puedo comprar ninguna comida costosa y buena para mi niño y para mi familia también. Que Dios me bendiga i Debo a la Clínica Coalición el hecho de que mi hijo sea bien sano y que no haya tenido enfermedades hasta ahora"

La historia anterior fue remitida por Shaheen Sultana, Coordinadora de la Fundación de Lactancia Materna de Bangladesh.

Correo electrónico: bbfbd@bd.drik.net

8. Amamantando a Tres Niños de Diferentes Edades al Mismo Tiempo: Desafíos y Satisfacciones i Bronwyn Warner, Australia

Se dice que la lactancia en tandem ayuda al niño mayor a aceptar al niño pequeño. Bueno, esto se corresponde con la situación de mis dos niños mayores, pero no con respecto al menor. Si estoy amamantando a Justin o a Niccola, cuando apenas terminan, Xanthia deja su pecho, y se agarra al de ellos, aunque ella no hubiera estado siquiera alimentándose de su pecho. Ahora mismo, hace unos minutos, ella estaba soplando grosellas encima de mi pecho, y haciendo ruidos simpáticos limpiándose la boca de atrás para adelante. Niccola se soltó del pecho, y Xanthia se prendió de ese pecho, y procedió a hacer lo mismo con ese lado.

Cuando Xanthia era más pequeña, a los 8 a 10 meses, la posesión de mis senos se hizo evidente. Estaba sentada y Justin estaba mamando. Xanthia lo vio y vino gateando hacia mí muy rápido. Nosotros estábamos sentados en el piso. Ella estaba tan intencionada en treparse a su pecho, que no miraba lo que estaba haciendo. Su boca se colocó cerca de mi pecho, pero terminó agarrándose de mi ombligo. Ella también es muy amorosa con sus hermanos, acostumbra a dar golpecitos en la cabeza de Justin y a agarrarle la mano a lo largo de mi pecho. Luego, se pone a golpearlo un poco más fuerte. ☺

A veces encuentro que amamantar a tres de diferentes edades es difícil, físicamente. Niccola acaba de perder sus dientes superiores delanteros(dientes de leche) Por un tiempo parecía que estaba amamantando a una recién nacida. Aunque resulta difícil amamantar a dos al mismo tiempo, he encontrado de que si ahorra tiempo.

Finalmente, amamantar a Niccola la ayuda a calmarse cuando tiene una rabieta. Ella empezó la escuela con un horario a tiempo completo este año y tiene mucho encima. Algunos días ella necesita mas sueño del que tiene. Esto termina en un grito de ella. Una vez calmada y que hablamos sobre lo que ocasionó la rabieta, ella amamanta y se siente bien de vuelta. Un episodio duró una semana, para cuando se sintió mejor, ella estaba un poco enferma y había perdido mucho peso. Pero como iba amamantando un poco cada tanto, no hizo falta ir al hospital. Leche materna y pequeños sorbos de agua eran lo único que podía tomar o comer.

Bronnie , mamá de Niccola, nacida en Enero del 99; Justin, de abril del 01; Xanthia de Noviembre del 2003, todos aun amamantados.

GL Gympie Group Coordinadora del Grupo de Trabajo de Papeles de Lactancia Materna
Consultora de lactancia por correo electrónico, Asociación Australiana de Lactancia Materna
Correo electrónico: bronnie69@westnet.com.au

APOYO AL PADRE

9. Iniciativa Global del Apoyo al Padre (IGAP): Actualización

Los coordinadores del IGAP están planeando emocionantes actividades. En primer lugar, el IGAP está organizando un taller de Apoyo al Padre que tendrá lugar en la Conferencia de la LLLI en Washington, DC, el día 2 de Julio del 2005, desde las 1 a 5 PM, en el Salón State del Hotel Hilton de Washington. Los objetivos del Taller son: promocionar la IGAP, disseminar información sobre el IGAP y proveer un espacio y medio para que los padres compartan sus experiencias. También espera informar a los padres sobre los beneficios de la Lactancia Materna, discutir medios en que pueden ayudar a sus parejas en el amamantamiento y estimularlas a que amamenten de manera exclusiva. Los coordinadores del IGAP también participaron en la Sesión No. 220 de la conferencia el día 4 de Julio, de 10 AM a 12 PM, que tendrá énfasis en la combinación de aproximaciones tecnológicas y no tecnológicas para aumentar el rol del apoyo del padre en la lactancia materna. Finalmente, los coordinadores del IGAP, estarán presentes en el Salón de padres siempre que sea posible, para encontrarse y hablar con los padres que vengan a acompañar a sus familias.

Para mayor información sobre el IGAP, el taller sobre AP (Apoyo al padre) , o para saber como puede involucrarse en la iniciativa, favor contactar con: Per Gunnar pergunnar.engblom@vipappor.se ; Ray Maseko rmaseko@realnet.co.sz; Arun Kumar Thakur arun_thakur@rediffmail.com o visite el sitio web <http://www.waba.org.my/fathers/index.html> Para registrarse a la Conferencia de la LLLI, vaya al sitio: www.lalecheleague.org

10. Historia de un Padre:

Aprendiendo a ser Padres: German Lema, Paraguay

Cuando hace poco menos de un año mi esposa y yo recibimos la noticia de nuestro embarazo, poco y nada sabíamos de bebés. En los años precedentes, sin embargo, habíamos leído e investigado mucho sobre nutrición y medicina natural, y sabíamos que las respuestas que buscábamos las encontraríamos también en la naturaleza.

Hacia el final del embarazo, volvimos a Paraguay después de 2 años de estudiar en París, y entramos en contacto con un grupo de apoyo de la Liga de la Leche, quienes han sido un gran soporte, no sólo en lo referente a información sino también emocionalmente. Allí aprendimos sobre la correcta postura de madre e hijo para amamantar, la frecuencia y los beneficios de la lactancia materna.

Sin embargo, pese a todo, la mejor maestra fue desde el comienzo, nuestra hija quien, desde el primer acercamiento al pecho materno, supo perfectamente qué debía hacer, ante nuestra mirada atónita de padres inexpertos.

Hoy somos tres quienes sabemos a la perfección nuestros respectivos roles en la lactancia y, aunque evidentemente soy el menos involucrado, considero de vital importancia la asistencia y el apoyo emocional que debemos brindar en ese momento a nuestras esposas e hijos, generando un ambiente cálido y agradable que propicie ese encuentro tan íntimo e importante.

Los primeros meses después del nacimiento pueden ser realmente agotadores: a la agenda diaria hay que agregarle el dormir poco y a intervalos, el cambiar pañales a cualquier hora y el acomodarse a los tiempos de un bebé que no sabe nada de horarios ni rutinas.

Sin el apoyo incondicional del hombre, del mío como padre en nuestro caso, creo que se haría muy difícil establecer una lactancia exitosa para una madre que también trabaja.

Nuestra bebé está creciendo muy saludable, con un incremento de peso óptimo y sin ningún tipo de problema alimentándose exclusivamente del pecho materno, como lo ha hecho nuestra especie desde hace millones de años. No le hemos dado ningún tipo de suplemento vitamínico, ni agua, ni nada. Al final, las respuestas a nuestras dudas sobre su desarrollo las encontramos también en la

naturaleza, y creemos que su tierna mirada y su sonrisa nos dicen que estamos haciendo lo correcto.

Germán Lema, 29 años, músico y dibujante, padre de Maia, nacida el 25/12/2004.
Correo electrónico: lemaesquivel@yahoo.com.ar

Nota de las editoras: *Si UD. Es un padre apoyando a la lactancia materna, o sabe de alguien trabajando apoyando a los padres, favor envíe su historia.*

NOTICIAS DEL MUNDO DE LA LACTANCIA MATERNA

11. Conociendo a Pauline Kisanga: La verdadera Madre de la Leche Materna de África: Michael Latham, Estados Unidos

Muchos individuos alrededor del mundo están trabajando fielmente y con dedicación para apoyar a las madres en sus experiencias de lactancia. En este número, las editoras y el GT AM quieren resaltar a una de estas personas: Pauline Kisanga, Swazilandia.

Pauline Kisanga es indudablemente uno de los soportes sobresalientes y embajadoras de la Lactancia Materna de África. La considero como una amiga cercana y maravillosa colega. La conozco por más de 25 años. Primero fue, en el año 1980, cuando por muchos años y continuando durante los comienzos de los noventa, ella fue miembro mayor del equipo laboral y luego Directora del Departamento del Centro de Alimentos y Nutrición de Tanzania (TFNC) , lidiando con la salud y nutrición de niños pequeños. El TFNC es ampliamente considerado por ser el Instituto de Nutrición líder en Sub - Sahara Africana. En el TFNC uno de sus más importantes mandatos fue la protección, apoyo y promoción de la Lactancia Materna, en ese orden. Ella fue determinante y exitosa en la protección de la lactancia materna como el Standard de oro de las normas de alimentación del infante de Tanzania. Ella también trabajó para asegurarse que los servicios de apoyo estuvieran disponibles a las madres.

En su incansable y dedicado trabajo, ella fue responsable, probablemente de la primera media docena de las Semanas de Lactancia Materna de Tanzania. Yo estuve allí durante una de las semanas y debido a su dedicado trabajo, durante toda la semana, la lactancia materna no estuvo solo en los labios del Presidente de Tanzania, el Ministro de Salud, y de otros dignatarios, sino también llenó los medios de prensa, e igualmente fue evidente en las pequeñas villas.

Ella se mudó de Tanzania para ser la representante de África de IBFAN (Red de Acciones de Alimentos de infantes y bebés) cubriendo los 18 o más países en el Este y Sur del África, con sede en Swazilandia, donde aun se encuentra. Ella ha realizado un trabajo increíble allí, con un presupuesto muy pequeño. Ella ha organizado con tremenda habilidad una reunión en África, donde estuve presente, que tuvo lugar en Mbabane, Swazilandia. Esto demuestra sus grandes talentos organizativos. La reunión, con quizás doscientas personas de alrededor del mundo entero, se desarrolló como el trabajo de un reloj, del mismo modo se desarrollaron también las discusiones y conclusiones sólidas sobre tópicos controversiales sobre Sida y Lactancia Materna a que llegaron los participantes.

Yo tuve el privilegio, en el año 2000 y 2001, de servir con Paulina como parte de un equipo de dos personas compuesto por UNICEF, para examinar el impacto de la pandemia del Sida y Lactancia Materna en 4 países africanos, Botswana, Kenya, Namibia y Uganda. Fue un placer trabajar con ella. Ella conocía la Situación de la Lactancia Materna, y sobre la comunidad de la Lactancia Materna de los cuatro países. Ella siempre era diplomática sin comprometer sus fuertemente fundamentadas opiniones, y estaba lista, al final de un largo día de trabajo, para transcribir mis

notas difíciles de leer a su computadora. El reporte que escribimos fue bien recibido, e ilustró como el Sida estaba, hasta cierto punto, debilitando la Lactancia Materna.

"Paulina es un ser humano increíblemente ético y bondadoso, ella es la verdadera madre de la Leche materna de África".

Dr. Michael C. Latham
Profesor de estudios de Posgrado
Division de Ciencias Nutricionales
Universidad de Cornell, Ithaca, New York
Correo electrónico: MCL6@CORNELL.EDU

Nota de las Editoras: Nos gustaría agradecer a Ted Greiner, quien conoció a Paulina siendo estudiante de la Universidad de Uppsala, Suecia, donde él era un profesor asociado de Salud Internacional. De acuerdo a Ted:

"Ella estaba trabajando duro como estudiante de Doctorado de medio tiempo en Uppsala. Ella está trabajando en la compilación de un estudio que examinará la influencia de la fertilidad en general en la promoción del LAM a través de los servicios de planificación familiar en un área de Tanzania.

"Ella hacía un buen trabajo en identificar una situación compleja. Hay pocas personas, si alguna, quienes tienen un mejor entendimiento que ella, sobre los aspectos de la Lactancia Materna en África, incluyendo el Sida y las consideraciones sobre la alimentación infantil."

Nota de las editoras: Si conoce a una activista en Lactancia Materna, que trabaja con el [apoyo a las madres](#), que les gustaría ver resaltada en este boletín, favor envíe un artículo describiendo a esta persona y su trabajo.

12. La primera Conferencia de la Iniciativa Hospital Amigo del Niño realizada en Dhaka

La primera Conferencia de la Iniciativa Hospital Amigo del Niño realizada en Dhaka, el pasado 23 de Febrero del 2005. La Conferencia organizada por la Fundación de Lactancia Materna de Bangladesh (BBF) fue inaugurada por el Honorable Ministro de Salud y Bienestar Familiar del Estado, el Sr. Mizanur Rahman Sinha. Participaron 538 representantes médicos profesionales de la salud, y representantes de 461 Hospitales amigos. En su discurso inaugural, Mr Sinha señaló que los tres indicadores de nutrición y vidas saludables de los niños son: Seguridad Alimentaria, Cuidado y Prevención de enfermedades. El mejor ejemplo de la combinación de los tres factores es la Lactancia Materna.

Desde 1989 hasta ahora, el movimiento para la Protección, promoción de las actividades de Lactancia Materna en el país, han sido apoyadas por la BBF. La fundación ha trabajado incansablemente a un nivel nacional y comunitario con la asistencia del Ministro de Salud y de Bienestar Familiar. 461 Hospitales y Servicios de la Salud son Hospitales amigos. La concientización de las masas ha sido creada en todos los niveles y 98% de las madres dan calostro a sus bebés inmediatamente después del nacimiento. El índice de mortalidad infantil ha sido reducido significativamente y el nivel de nutrición infantil ha mejorado. La lactancia materna ha sido identificada como un importante componente de nutrición en los servicios de salud primaria en los niveles de políticas gubernamentales. El legislación sobre la Comercialización y regulación de los sustitutos de la Leche materna está en efecto en Bangladesh para la promoción de la lactancia materna. El permiso de maternidad ha sido extendido de 3 a 4 meses.

La conferencia fue conducida por el Profesor M Q-K Talukder, Presidente del Consejo del BBF. Los conferencistas se pronunciaron sobre los inmensos beneficios de la lactancia materna y enfatizaron sobre la necesidad de revitalización de hospitales amigos en el país. También pidieron al Gobierno que fortalezca las actividades del BBF debido al apoyo activo y la cooperación brindados por la organización.

Gacetilla de prensa de Dhaka, 24 de Febrero, remitida por A.M.M. Samsad, Asst. Coordinador (Capacitacion y la IHAN) del BBF y Coordinador de la 1ra. Conferencia de la Iniciativa Hospitales, amigos, 2005. Correo electronico: samsadbd2001@yahoo.com

13. El Reglamento de Alimentación Infantil del Perú: Nair Carrasco, Perú

Con mucha alegría quiero informarles que fue aprobado el REGLAMENTO DE ALIMENTACION INFANTIL mediante DS N° 007-2005-SA, publicado el día domingo 16 de Enero 2005 en el diario oficial EL PERUANO, Pág. 284712.

Como saben la actualización de esta norma es un avance muy importante en nuestro país para promover, proteger y apoyar la lactancia materna.

Ahora viene la parte mas importante, estar vigilantes de su cumplimiento, hacer difusión en el espacio que nos encontremos para que esta norma sea cumplida! Reciban un abrazo,

Nair Carrasco Sanz-IBCLC
Directora Ejecutiva
CEPREN / Red Peruana de Lactancia Materna
www.lactared.com.pe

Nota de las editoras: Información de la ACTUALIZACION LEGAL del ICDC (Centro Internacional de Documentación del Código), Febrero del 2005, IBFAN/AN/ICDC Correo electrónico: ibfanpg@tm.net.my Portal: www.ibfan.org: Perú fue el primer país del mundo en implementar el Código como Ley en 1982, y ahora ha adoptado una nueva ley, El Reglamento de Alimentación Infantil - Decreto Supremo No 007-2005-SA de Enero del 2005. La nueva ley está actualizada e incluye recomendaciones de recientes resoluciones de la Organización Mundial de la Salud, como ser: lactancia exclusiva por seis meses, conflictos de intereses y previsiones sobre el monitoreo.

El Centro Internacional de Documentación del Código (ICDC) fue establecido por el IBFAN en 1895, para tener registro de la Implementación del Código en el mundo entero. Organiza cursos de capacitación en preparación de borradores legales y monitorea las prácticas de mercadeo de compañías de alimentos infantiles para el cumplimiento del Código. El ICDC también ayuda a los gobiernos en la preparación de borradores de legislaciones apropiadas y de otras medidas para proteger la lactancia materna.

14. Libro sobre Lactancia Materna y Trabajo cerca de su Culminación: Jennifer Hicks, Estados Unidos

El libro sobre Lactancia Materna y Trabajo, compilado por la Liga de la Leche Internacional conjuntamente con el WABA e IBFAN, es próximo a su culminación. Alrededor de 60 historias han sido elegidas de 300 historias remitidas de madres trabajadoras de alrededor del mundo. Las historias están siendo editadas y se esta recolectando información especifica sobre la lactancia materna y protección maternal de cada país.

El equipo de selección se ha conmovido por el coraje y la creatividad mostrados por las mujeres en sus historias, la manera en cómo han descrito cómo combinaron el amamantamiento con el trabajo. Las familias y los compañeros de trabajo han sido el factor relevante en la habilidad de las mujeres para continuar amamantando.

Ya sea tratándose de una comedianta resaltante en los Estados Unidos, o de una bióloga de campo en Guatemala, estas mujeres y sus historias van a resonar con otras de alrededor del mundo. Cada

historia, a su manera, hace eco de la indisputable universalidad de las hazañas que una madre amante de sus hijos, puede llegar a realizar por el bien por los hijos.

El verano del 2005 se anticipa como fecha de publicación del libro.

Jennifer Hicks, Editora, correo electrónico Globalvoices@peoplepc.com

15. Noticias de Noruega: Elin Sebjørnsen, Ammehjelpen, Noruega

Aquí en Noruega existe una proposición de un partido político que quiere que el padre tenga ausencia justificada por maternidad, lo que hasta ahora ha sido un permiso maternal. Actualmente el padre tiene el derecho de 6 semanas de ausencia, lo que es adicional a la ausencia justificada de la madre. Una mujer puede tomar hasta 42 semanas de ausencia con el 100% de salario normal o 52 semanas de ausencia con el 80% del salario. Los padres pueden elegir entre ellos, si será la madre o el padre quien se quedará con el bebe, pero las primeras 6 semanas son exclusivas para la madre. Lo que este partido (que tiene gran poder en Noruega) quiere es que los padres compartan esta ausencia laboral. Nosotros, en Ammehjelpen (Organización de Apoyo madre a madre de Noruega) tenemos miedo de que esto debilite la lactancia materna y disminuye el porcentaje de madres que amamantan a sus niños. Actualmente alrededor del 97% de los bebes recibe leche de sus madres. También Ammehjelpen siente que esto puede tener un efecto negativo en el periodo de tiempo que la madre amamanta. Nosotros estimulamos la lactancia hasta los 2 años.

Para Ustedes debe parecer increíble, que a pesar de todos los derechos que tenemos en Noruega, como madres y mujeres en general, continuemos enfrentando desafíos.

Elin Sebjørnsen, Mama de Matias 10, Sunniva 6, y Julio 3, esperando su cuarto hijo para este verano. Maestra, miembro del Consejo Nacional de Ammehjelpen (organización de apoyo a las madres) durante los últimos 3 años, encargada de publicidad y guía / capacitadora para nuevos miembros y consultores en Lactancia Materna.

Correo electrónico : elinfant@online.no

Nota de las editoras: *Para obtener mayor información en este tópico o en los resultados obtenidos, favor escriba directo a Elin.*

16. Amamantar: Un Arte Antiquo, Un Milagro Moderno

Amamantar: Un arte antiguo, un Milagro Moderno, es el lema de la decimonovena Bienal/ Conferencia Internacional de la Liga de la Leche, a realizarse en las Torres Hilton de Washington, en Washington, DC, Estados Unidos, desde el 2 al 5 de Julio del 2005 próximos.

Cuando las fundadoras de la LLL se prepararon para ayudar a las madres a amamantar, ellas sabían en sus corazones que amamantar era lo mejor para las madres y sus bebes. Actualmente, las investigaciones científicas han probado, sin duda alguna, lo que intuitivamente ellas sintieron en sus corazones: Amamantar es el método optimo de alimentación para los infantes. Cada día cuando ayudas a una madre a amamantar, estas transmitiendo este antiguo arte, que está produciendo un milagro moderno.

En adición a la Conferencia de la LLLI, que tendrá muchas sesiones con diferentes tópicos, presentaciones de paneles y otras actividades divertidas e interesantes, también hay talleres pre conferencia y talleres de capacitación sobre el tema Género, post conferencia. En la conferencia también habrá muchas sesiones y actividades para hispano parlantes. Este atento para mayor información sobre los talleres y las capacitaciones.

Para registrarse en línea, vaya a <lalecheleague.org> o envíe un correo electrónico a Kim Reuter KReuter@lile.org o a Rebecca Magalhaes RMagalhaes@lile.org , para recibir una copia del Libro de Registración.

17. Semana Mundial de la Lactancia Materna 2005

Desde 1992 se viene celebrando la Semana Mundial de la Lactancia Materna (SMLM) en el mundo entero. La primera semana de Agosto es oficialmente declarada SMLM, desde el 1ro. al 8 de Agosto, del 2005. El lema de este año es: *Lactancia Materna y Alimentación Complementaria: Los alimentos de familia: caseros, sanos y saludables.*

Para mayor información o para obtener los folletos de acción, que están disponibles en varios idiomas, favor contactar con:

WABA, PO Box 1200, Penang 10850, Malaysia

Teléfono: 604-658 4816, Telefax: 604-657 2655, Correo electrónico: waba@streamyx.com

Sitio Web: www.waba.org.my

Nota de las Editoras: *Algunos países celebran la SMLM durante otras semanas. Por ejemplo en Francia la SMLM se celebrará desde el 17 al 23 de Octubre próximos. Si no sabes cuando se celebrará la SMLM en tu país, favor contacte con el Secretariado del WABA <waba@streamyx.com>*

18. Diario Internacional de Lactancia Materna:

Se ha extendido la información sobre un Diario Internacional de Lactancia Materna, que es un diario de libre acceso. Esto significa que está disponible en línea gratuitamente. Si quiere ser incluido en la lista de correo del diario, favor escriba un correo electrónico a la fundadora: Lisa Amir, al: amir@bigpond.net.au o ibj-editor@unimelb.edu.au Ella solo necesita tu nombre y tu dirección de correo electrónico.

19. La Segunda Asamblea del Salud del Pueblo (PHA 2), Ecuador: Liew Mun Tip, WABA

La Segunda Asamblea del Salud del Pueblo (PHA 2) se llevará a cabo en Cuenca, Ecuador, del 18 al 23 de Julio del 2005. Será la culminación de un proceso de reflexiones locales e internacionales sobre un mundo donde la salud de todos es el resultado de la solidaridad, libertad y desarrollo humano. Con el tema: "Juntos, construyamos un mundo saludable", la asamblea traerá personas de diversos países, idiomas y perspectivas. También habrá varias expresiones artísticas del tema, como ser exhibiciones fotográficas, teatros y músicas. Michael Latham, Marta Trejos y Liew Mun Tip están entre los activistas que reforzarán la presencia de la lactancia materna. El primer PHA se llevó a cabo en Bangladesh en el año 2000 con la participación de 1500 participantes de 94 países. Para mayor información visite el sitio:

www.iphcglobal.org/pha2.htm.

Liew Mun Tip, Alianza Mundial Pro Lactancia Materna (WABA),
Coordinadora del Programa, Beneficiaria del Programa Hubert H. Humphrey Fellowship
2004-2005, North Carolina, USA. Haciendo la Licenciatura en áreas de Políticas de Salud Pública y Administración, Comunicación en Salud y Mercadeo Social. Bachiller con honores en Comunicaciones en Periodismo con especialización en Ciencias Políticas de la University Science de Malasia, 1999.
Correo Electrónico: mtliew@email.unc.edu

EL RINCON CREATIVO DE LA LECHE MATERNA

20. Sabiduría Materna: Por: Margarita Hord de Méndez, Mexico

La sociedad me dijo: Descansa en el hospital.

Mi instinto me dijo: ¡No puedo descansar sin tener a mi bebé conmigo!

La sociedad me dijo: Dale biberón y otros podrán ayudarte con el bebé.

Mi instinto me dijo: ¡Mi bebé me necesita a mí! Mi calor, mi amor y mi leche.

La sociedad me dijo: Acostúmbalo a su propia recámara, para que desde chico aprenda a ser independiente.

Mi instinto me dijo: Si está cerca de mí, estoy pendiente de sus necesidades. Todavía es parte de su naturaleza ser dependiente.

La sociedad me dijo: Libérate y deja a tu bebé en casa.

Mi instinto me dijo: No sólo sufre él, sufro yo si nos separamos.

La sociedad me dijo: Déjalo llorar, no lo mimes.

Mi instinto me dijo: Su llanto es su lenguaje, y responder es escucharlo.

La sociedad me dijo: No lo abracés tanto, lo hará s dependiente.

Mi instinto me dijo: Tocarlo es amarlo, es darle la seguridad que necesita para enfrentarse al mundo.

Margarita (Margie) Hord de Méndez, Hondureña nacida canadiense, Mexicana naturalizada, madre de 2 hijos, de 20 y 22 años, y abuela de un nieto de un año amamantando. Líder desde hace 20 años, y fundadora de la LLL en Puebla, México. Lingüista, estudiosa de las lenguas indígenas, maestro, escritora, traductora.

Puebla, México.

Correo electrónico: mhord@hotmail.com

INFORMACION DEL BOLETÍN

21. Revise estos sitios

Revisión de la OMS sobre Relactación, disponible en Inglés, español y en Francés

http://www.who.int/child-adolescent-health/publications/NUTRITION/WHO_CHS_CAH_98.14.htm

Co lecho: (Durmiendo con bebes) Documento publicado por UNICEF sobre Compartir la cama con bebes. Disponible en Español:

<http://www.babyfriendly.org.uk/parents/sharingbed.asp>

Mortalidad infantil y atención médica a bajo costo, Oficina Regional, Organización Mundial de la Salud: Disponible en español y inglés

www.paho.org/noticias

Lanzamiento de prensa/ Tres millones de recién nacidos pueden sobrevivir con presupuesto mínimo. Información sobre Lactancia Materna: En Noticias de CBC:

http://www.cbc.ca/story/science/national/2005/03/08/Breastfeed_050308.html

Declaración de Febrero, 2005 de la Asociación Americana de Pediatras sobre el uso de leche humana: Disponible en Inglés:

<http://aappolicy.aappublications.org/cgi/content/abstract/pediatrics;115/2/496>

Información sobre lactancia materna, medicamentos y enfermedades. Disponible en Español
<http://www.e-lactancia.org/inicio.htm>

Gráficos de alta calidad y una clara explicación sobre los factores hormonales que desatan la producción de leche.

<http://www.voedingscentrum.nl/borstsite/borstvoeding.swf>

Artículo de interés sobre " Por qué lloran los bebés" Disponible en Español:

<http://www.primal.es/infancia/articulos/angel2.htm>

22. Anuncios

Eventos durante Abril, Mayo, Junio, Julio, 2005

Para obtener información sobre conferencias, talleres y seminarios en los Estados Unidos, favor visite: ibreastfeeding.com

16 al 25 de Mayo del 2005: Representantes del IBFAN, ILCA y la LLLI estarán presentes en la Asamblea Mundial de la Salud para dar continuidad en la resolución sobre Nutrición del infante y niño y pequeño.

Julio del 2005: Curso de Capacitación sobre la Implementación del Código para Europa Occidental. ICDC. Para mayor información escriba a IFBAN: ibfanpg@tm.net.my

Junio 30 a Julio 2 – Seminario de la LLLI para Profesionales médicos - Washington DC USA

Junio 29 a Julio 1ro. – Capacitación para Administradores del Programa de Consejeros de Lactancia Materna – Washington DC

Julio 2 al 5: 19th Bienal Conferencia de la LLL Internacional, en el Hotel Milton de Washington, Washington DC. Tema: Amamantar: Un arte antiguo—Un milagro Moderno. Está disponible la registración en línea. Para mayor información visite el sitio:

<http://www.lalecheleague.org/05conf/05conf.html>. Vea la parte superior de Novedades de Lactancia Materna.

Prendedores del Moño Dorado/Señaladores de libros: Oferta especial para venta mayorista, de US \$50.00 por 100 prendedores, ahora disponible a través del WABA: Correo electrónico:

waba@streamyx.com. Precio regular: US\$1.00/por prendedor o señalador. Vea en nuestro boletín

Vol. 2 No. 2 de Abril/Mayo/Junio del 2004, el significado del Moño dorado:

<http://www.waba.org.my/gims/index.html>

23. Nuestros Lectores Comparten:

John Sargent, Maestro de escuela, Connecticut, USA: *Gracias por enviar el boletín! Me gustaron los temas. Mis niños fueron amamantados por seis meses y más.*

Christine Koehler, France, christine.koehler@wanadoo.fr:

Aquí esta otra maravilla de la sincronización ¡ Les cuento por qué:

Durante el año pasado, he venido empezando a caminar alejándome de la Lactancia Materna y de la Liga de la Leche, ya que estaba decidiéndome a dedicarme a la capacitación y a la consultaría, para cambiar un poco. Mi pregunta ha sido siempre: Dónde voy a ubicar a la Lactancia Materna? Si quiero hacer las cosas apropiadamente, tengo que poner mi energía en la misma dirección, no hacer muchas cosas diferentes a la vez.....La semana pasada encontré algo que me reconcilia con todo: con otras dos líderes de la LLL, vamos a ofrecer servicios de consultaría para hospitales que ya es fueron capacitados en Lactancia Materna y quieren acreditarse como hospitales amigos, pero

no saben como hacerlo. Entonces, gracias por el boletín electrónico. Si puedo mantenerme en contacto con personas que hacen lo mismo en diferentes partes del mundo, sería maravilloso.

24. Información sobre la Remisión de Artículos y sobre el Próximo Número

Nos gustaría recibir artículos de interés para este boletín. Los temas de interés deben estar referidos a cualquier acción tomada, trabajo específico realizado, investigaciones y proyectos ejecutados, desde diferentes perspectivas y desde diferentes partes del mundo, que hayan proveído apoyo a las mujeres en su rol de madres lactantes. En especial, favor envíe artículos que apoyen la IGAM con respecto a la Lactancia Materna y también artículos referidos al apoyo del padre.

Los criterios para los artículos contribuyentes son los siguientes:

- Hasta, pero no superando, 250 palabras
- Nombre, Título, Dirección, Telefax, e- mail del autor
- Organización que representa
- Breve biografía (5 a 10 líneas)
- Sitios Web (si están disponibles)
- En caso de que sean relevantes para la comprensión de los temas, favor incluir Nombres detallados de los lugares o personas que sean mencionados y las fechas exactas
- Ser remitidas hasta la fecha especificada en cada número.

En caso de existir una amplia información sobre el tema del artículo, favor: Escriba un resumen de 250 palabras o menos, incluya el sitio Web para acceder al reporte completo, o Envíe el reporte completo y el GT AM enviará al WABA para que este disponible en el sitio Web del WABA.

La fecha tope de recepción de artículos para ser considerados para el Boletín de Julio/ Agosto/ Setiembre es el **20 de Junio, 2005.**

Si UD. ha enviado un artículo y no ha sido publicado en este Número, significa que esta siendo reservado para el futuro. Debido a que aquellos que trabajan en este boletín estarán ocupados con la Conferencia de la LLLI, el próximo número, **Volumen 3 Número 3 será enviado el próximo 29 de Julio del 2005.**

25. Información sobre cómo Suscribirse/ Cancelar la Suscripción

Si está interesado en recibir este boletín:

Favor envíe un correo electrónico a la siguiente dirección:

MSTFNewsletter-request@braesgate.com . En la sección que dice: Sujeto, favor escriba la palabra "subscribe". Luego envíe el correo.

Para cancelar su suscripción al boletín:

Favor envíe un correo electrónico a la siguiente dirección:

MSTFNewsletter-request@braesgate.com . En la sección que dice Sujeto, favor escriba la palabra "Unsubscribe" Luego envíe el correo.

Si tiene dificultad para suscribirse al boletín, favor escriba a: Pushpa ppanadam@telesurf.com.py o Pili vapena@pla.net.py y le ayudaremos.

Gracias por compartir este Boletín con sus amigos y sus colegas. Para mayor información sobre este Boletín, escriba a: Pushpa Panadam, ppanadam@telesurf.com.py , Pili Peña, vapena@pla.net.py

Necesitamos tu ayuda. Para responder a requerimientos de financiación de este boletín, necesitamos saber el número de los suscriptos a este boletín. Si estás compartiendo

este boletín con amigos, colegas, o familiares, favor escribanos y cuéntenos el número de personas con quienes está compartiendo este boletín.

Las opiniones e informaciones expresadas en los artículos de este número no necesariamente reflejan los puntos de vista y las direcciones de las acciones del WABA, del Grupo de Trabajo de apoyo a la madre y de las editoras de este boletín. Para mayor información o discusión sobre un tópico, favor escriba directamente a los autores de los artículos.

La Alianza Mundial Pro lactancia Materna (WABA) es una red global de individuos y de organizaciones que están relacionadas con la protección, promoción y apoyo de la Lactancia Materna basados en la Declaración de Innocenti, los Diez enlaces para Nutrir el Futuro, y la Estrategia Mundial para la Alimentación del Lactante y el Niño pequeño de OMS / UNICEF. Sus principales asociados son: Red de Grupos Pro alimentación Infantil (IBFAN), Liga de la Leche Internacional (LLLI), Asociación de Consultores de Lactancia (ILCA), Wellstart Internacional, Academia de Medicina de Lactancia Materna (ABM), y LINKAGES.

WABA tiene categoría de consultor con el Fondo de las Naciones Unidas para la infancia (UNICEF), y como ONG, tiene categoría de consultor especial ante el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas (ECOSOC)

WABA, PO Box 1200, 10850 Penang, Malaysia

Tel: 604-658 4816

Fax: 604-657 2655

Correo electrónico: waba@streamyx.com Sitio Web: www.waba.org.my

El GT AM es uno de los ocho grupos de acción que apoya el trabajo de la Alianza Mundial pro Lactancia Materna. Las frases que están siendo utilizados en estos boletines fueron creados por los participantes de los Talleres del IGAM, en el II Foro Global, de Arusha, Tanzania, 2002.

Leche Materna para la Vida